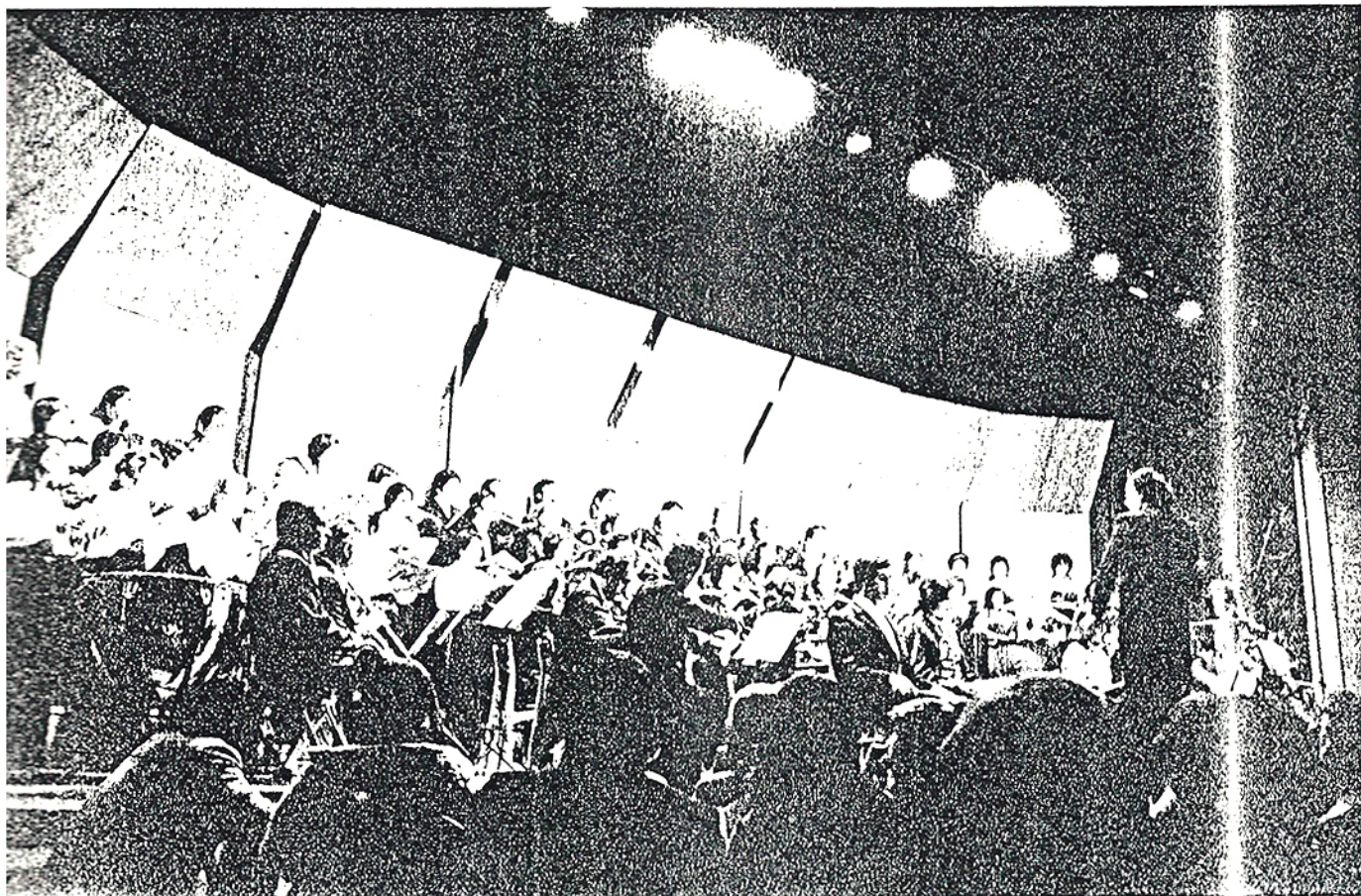


## ARTE Y ESPECTACULOS



"EL MESIAS" DE HAENDEL, UN CONCIERTO QUE TUVO ACOGIDA  
Dirigido por Fernando Rosas, debió repetirse el domingo pasado

## MUSICA

## Temporada en las cuerdas

Con unanimidad de que las temporadas musicales no deben seguir jugando a los billizos siameses. Comenzaron juntas en el Astor, Oriente y Municipal— la semana de mayo. Continuaron semana a semana (miércoles, jueves y viernes) durante tres meses. Ahora ya sonaron los últimos compases de las dos orquestas solo continúa la temporada internacional de la UC, que concluye el miércoles de la próxima semana con el recital de piano de Paul Badura-Skoda.

Se mantuvo la tónica bastante discreta del público de los primeros cinco conciertos (ERCILLA 2.084), exceptuando aquellas fechas en que se presentaban solistas extranjeros de renombre o grandes obras sinfónico-corales.

La respuesta del público no fue alentadora —dice Santiago Pacheco, director del Instituto de Música de la UC—. La gente no va a los conciertos nacionales, a menos que se ofrezca algo especial como el *Mesías* (se repitió el domingo 31 en el Municipal).

La temporada del Oriente es —sin em-

□ En el futuro habrá ciclos más breves y se intensificará la labor en provincias

□ El público asistió en forma discreta los días en que no se presentaban solistas extranjeros de renombre o grandes obras sinfónico-corales

bargo— la única que promete autofinanciarse. No obstante, la experiencia de 1975 producirá cambios el próximo año. Explica Pacheco:

—Restringiremos al máximo las visitas importadas y, paralelamente, ofreceremos la mayor cantidad posible de obras corales. Estamos, por ejemplo, barajando la posibilidad de la *Misa en Si Menor* o el *Oratorio de Navidad*, de Bach. El repunte económico se producirá en forma gradual

y no súbita y creo que no podremos invertir grandes sumas en dólares. De esa manera, será necesario concentrarnos en artistas subvencionados por sus embajadas.

"También tenemos que preguntarnos si no estará pasado de moda hacer ciclos tan largos. Estamos contemplando la posibilidad de acortarlos y de esa manera podemos extendernos más allá del período de la temporada tradicional que va de mayo a agosto. Una posibilidad sería un ciclo de cinco conciertos del Cuarteto Juilliard, en que se interpretarían todos los cuartetos de Beethoven; otro ciclo podría elaborarse sobre la base del Octeto de la Filarmónica de Berlín. Son posibilidades que tendremos que estudiar en los próximos meses.

### Experiencias

Por su parte, Carlos Hevia, director del Teatro Municipal, considera que 1975 deja una enseñanza muy clara: "Evidentemente la temporada tendrá que ser más breve. En lo artístico, habrá que buscar la forma de combinar algunos solistas y directores extranjeros de gran nombre con

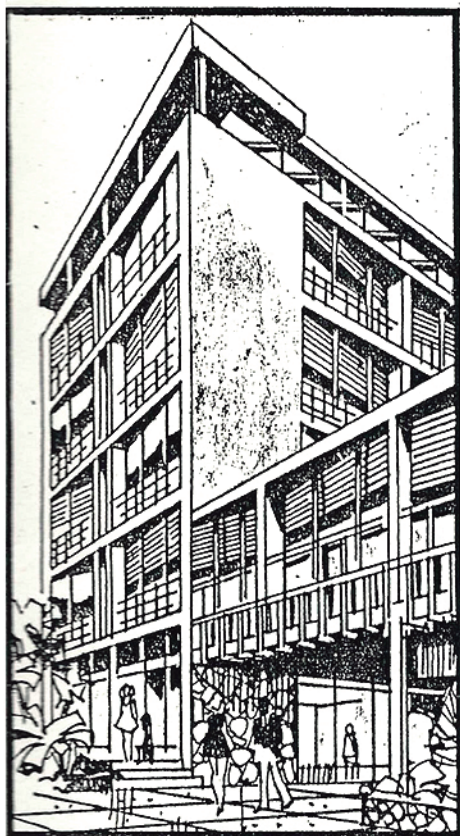
# Hotel Alcázar

Viña del Mar - Chile

Disfrute el clima ideal de la temporada en VIÑA DEL MAR, hospedándose en nuestras lujosas habitaciones, todas con baño privado, o en modernas y confortables cabinas.

Afamado Servicio de Restaurant y Bar. Playa de Estacionamiento.

HOTEL ALCAZAR ofrece precios especiales a grupos, convenciones, reuniones de negocios.



PRECIOS CONVENCIONALES

## HOTEL ALCAZAR

Bajo la dirección de

**HOTELERA Recordón**

Calle Alvarez N° 646 - Viña del Mar  
Teléfonos: 85 112 - 85 113

el mejor aprovechamiento posible de los elementos nacionales más valiosos."

Para José Vásquez, director general de espectáculos de la Facultad de Música de la Universidad de Chile, si la temporada sinfónica tuviera que autofinanciarse, debería cobrar precios tan prohibitivos que varias capas sociales y los jóvenes se verían imposibilitados de asistir: "Nosotros justamente pretendemos atender las inquietudes de esos sectores y gran parte de nuestro esfuerzo está en llegar a la juventud, posibilitando su contacto con la música seria. Como balance general, diría que —en lo artístico, económico y asistencia de público— estamos plenamente satisfechos. Los directores respondieron y se integraron bien con la orquesta. También fuimos los que interpretamos la mayor proporción de obras nacionales."

—¿Da Santiago para tres temporadas musicales?

—No. La experiencia de 1975 no se puede repetir. Nadie sale ganando. Faltaría algún organismo rector, no para coartar sino para racionalizar las temporadas musicales.

Para Santiago Pacheco, las tres temporadas se justificarían si se televisaran: "Hay suficiente público para las tres si sus contenidos están bien diferenciados y si se produce cierta subvención gubernamental." Especialmente importante le parece a Pacheco que los artistas extranjeros no lleguen un día antes del concierto, toquen y se vayan al día siguiente. Piensa que, mediante una subvención, también se les podría programar en el norte y sur del país.

—Más que ofrecer o no ofrecer tres temporadas —dice Hevia—, lo que no se puede hacer es realizarlas en forma paralela en la misma época. Es fundamental coordinar los esfuerzos de las tres instituciones, mediante alguna comisión u organismo a nivel gubernamental, sin pensar que debe desaparecer uno de los tres conjuntos. Cada cual cumple su función. La Filarmónica, por ejemplo, además de sus conciertos, toca para la ópera y el ballet.

### Lo que vendrá

La música no llega a su fin con las temporadas oficiales de invierno. Todos los conjuntos siguen trabajando. La Filarmónica estará ocupada con la ópera hasta el 24 de octubre. Luego realizará su temporada de primavera, tanto en el Teatro Municipal como en el Esmeralda, con conciertos didácticos comentados; asimismo repetirá su experiencia de los "conciertos del mediodía" y, finalmente, ofrecerá conciertos al aire libre, probablemente en el Teatro Griego del Parque O'Higgins.

Las actividades de la UC comprenderán diez conciertos (en días lunes), que se realizarán en su propio teatro (ex Dante) desde mediados de octubre hasta diciembre. Se programarán obras comprendidas en el programa de educación musical de segundo a cuarto año de la enseñanza media.

Por otra parte, se realizarán varias giras a provincias. El Quinteto Hindemith viajará al norte, hasta Arica, mientras en el sur (Chillán a Puerto Montt) habrá un total de 36 conciertos, a cargo de Pro Mú-

## Atractivos escoceses

Desde 1947, el Festival de Edimburgo, Escocia, ha solucionado el problema de qué ofrecer al público: organiza un congreso para todas las artes, con el cual colabora la comunidad entera. Para verlo —se efectúa entre el 24 de agosto y el 13 de septiembre todos los años—, se trasladan al país gentes de diversos lugares del mundo. En parte para escuchar algo nuevo y para estar dentro de una temporada en que ocurren muchas cosas. Como principal atractivo turístico está Edimburgo, una de las capitales más bellas de Europa.

El Consejo Escocés de las Artes y la Corporación Municipal y toda la región invierten fondos públicos para el financiamiento del festival. En 1974, por "solamente", 145 mil libras esterlinas (unos 300 mil dólares), Edimburgo y su distrito recibieron beneficios cercanos a los 17 millones.

¿Qué se ofrece? Cada festival debe programar obras nuevas o raramente escuchadas. La ciudad posee algo para todo el mundo y a su alrededor se organizan un festival cinematográfico, la espectacular Parada de Retreta en la explanada del castillo y también exposiciones.

Actualmente tocan en Edimburgo siete famosas orquestas —entre ellas la Filarmónica de Nueva York y la Orquesta Nacional de París—, dirigidas por algunas de las figuras más sobre-

salientes: Abbado, Barenboim, Bernstein, Boulez, Gibson, Glulini, Mehta, Previn y Rostropovich. Además hay cuatro óperas (La noche de Figaro, Mozart; Salomé, Strauss; Lulu, Alban Berg, y Hermiston, de Robin Orr, la que está basada en la última novela de Robert L. Stevenson), cantadas, entre las figuras, por Dietrich Fischer-Dieskau.

De los solistas que aparecen con orquestas o conciertos solitarios, sobresalen el chileno Claudio Arrau, de larga ausencia en su propio país, y el norteamericano Leonard Bernstein. Y en teatro se presentará Utopía, basada en las comedias de Aristófanes y producida por el celebrado director italiano Luca Ronconi, cuya presentación de Orlando el furioso en el festival de 1970 introdujo toda una nueva dimensión teatral.

No es todo. Pilgrim, un musical rock, debuta interpretado en su papel estelar por el cantante pop y actor cinematográfico Paul Jones. Están también una obra de Shakespeare, Como a usted le gusta, y un conocido de los chilenos: la compañía de ballet de Alwyn Nikolais. Y, como uno de los números más atractivos, Rudolf Nureyev danza todas las noches.

Edimburgo adopta la opinión de que el arte es un tema muy amplio, como amplia es la gente. Por eso trata de mostrar toda su gama.